Lev

Chapter 27

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

וַיְדַבֵּר	اور-بولا	H1696
יְהוָה	یہوواہ-نے	H3068
אֶל־	سے	H0413
מֹשֶׁה	موسی	H4872
לֵּאמֹר׃	کہہ-کر	H0559

رب نے موسی سے کہا،

2

דַּבֵּר	بول	H1696
אֶל־	سے	H0413
בְּנֵי	بیٹوں	
יִשְׂרָאֵל	اسرائیل-کے	H3478
וְאָמַרְתָּ	اور-کہہ	H0559
אֲלֵהֶם	اُن-سے	H0413
אִישׁ	آدمی	H0376
כִּי	جب	
יַפְלִא	خاص-مانے	H6381
נֶדֶר	نذر	H5088
בְּעֶרְכְּךָ	قیمت-تیرے-مطابق	H6187
נְפָשֹׁת	جانوں	H5315
לַיהוָה׃	یہوواہ-کے-لیے	H3068

اسرائیلیوں کو بتانا کہ اگر کسی نے مَنت مان کر کسی کو رب کے لئے مخصوص کیا ہو تو وہ اُسے ذیل کی رقم دے کر آزاد کر سکتا ہے (مستعمل سِکے مقدِس کے سِکوں کے برابر ہوں):

3

וְהָיָה	اور-ہوگی	H1961
עֶרְכְּךָ	قیمت-تیری	H6187
הַזָּכָר	مرد-کے-لیے	H2145
מִבֶּן	عمر-سے	
עֶשְׂרִים	بیس	H6242
שָׁנָה	سال	H8141
וְעַד	اور-تک	H5704
בֶּן־	عمر	
שִׁשִּׁים	ساٹھ	H8346
שָׁנָה	سال	H8141
וְהָיָה	اور-ہوگی	H1961
עֶרְכְּךָ	قیمت-تیری	H6187
חֲמִשִּׁים	پچاس	H2572
שֶׁקֶל	شیقل	H8255
כֶּסֶף	چاندی	H3701
בְּשֶׁקֶל	شیقل-میں	H8255
הַקֹּדֶשׁ׃	مقدس-کے	H6944

اُس آدمی کے لئے جس کی عمر 20 اور 60 سال کے درمیان ہے چاندی کے 50 سِکے،

4

וְאִם־	اور-اگر	
נְקֵבָה	عورت	H5347
הִוא	ہو	H1931
וְהָיָה	اور-ہوگی	H1961
עֶרְכְּךָ	قیمت-تیری	H6187
שְׁלֹשִׁים	تیس	H7970
שָׁקֶל׃	شیقل	H8255

اِسی عمر کی عورت کے لئے چاندی کے 30 سِکے،

5

וְאִם	اور-اگر	
מִבֶּן־	عمر-سے	
חָמֵשׁ	پانچ	H2568
שָׁנִים	سال	H8141
וְעַד	اور-تک	H5704
בֶּן־	عمر	
עֶשְׂרִים	بیس	H6242
שָׁנָה	سال	H8141
וְהָיָה	اور-ہوگی	H1961
עֶרְכְּךָ	قیمت-تیری	H6187
הַזָּכָר	مرد-کے-لیے	H2145
עֶשְׂרִים	بیس	H6242
שְׁקָלִים	شیقل	H8255
וְלַנְּקֵבָה	اور-عورت-کے-لیے	H5347
עֲשֶׂרֶת	دس	H6235
שְׁקָלִים׃	شیقل	H8255

اُس لڑکے کے لئے جس کی عمر 5 اور 20 سال کے درمیان ہو چاندی کے 20 سِکے، اِسی عمر کی لڑکی کے لئے چاندی کے 10 سِکے،

6

וְאִם	اور-اگر	
מִבֶּן־	عمر-سے	
חֹדֶשׁ	مہینہ	H2320
וְעַד	اور-تک	H5704
בֶּן־	عمر	
חָמֵשׁ	پانچ	H2568
שָׁנִים	سال	H8141
וְהָיָה	اور-ہوگی	H1961
עֶרְכְּךָ	قیمت-تیری	H6187
הַזָּכָר	مرد-کے-لیے	H2145
חֲמִשָּׁה	پانچ	H2568
שְׁקָלִים	شیقل	H8255
כָּסֶף	چاندی	H3701
וְלַנְּקֵבָה	اور-عورت-کے-لیے	H5347
עֶרְכְּךָ	قیمت-تیری	H6187
שְׁלֹשֶׁת	تین	H7969
שְׁקָלִים	شیقل	H8255
כָּסֶף׃	چاندی	H3701

ایک ماہ سے لے کر 5 سال تک کے لڑکے کے لئے چاندی کے 5 سِکے، اِسی عمر کی لڑکی کے لئے چاندی کے 3 سِکے،

7 וְאִם اور-اگر
מִבֶּן־ عمر-سے
שִׁשִּׁים ساٹھ H8346
שָׁנָה سال H8141
וָמַעְלָה اور-اوپر H4605
אִם־ اگر
זָכָר مرد H2145
וְהָיָה اور-ہوگی H1961
עֶרְכְּךָ قیمت-تیری H6187
חֲמִשָּׁה پندرہ H2568
עָשָׂר * H6240
שֶׁקֶל شیقل H8255
וְלַנְּקֵבָה اور-عورت-کے-لیے H5347
עֲשָׂרָה دس H6235
שְׁקָלִים׃ شیقل H8255

سِکے۔ 10کے چاندی لئے کے عورت کی عمر اِسی اور سِکے 15کے چاندی لئے کے آدمی بڑے سے سال ساٹھ

8 וְאִם־ اور-اگر
מָךְ غریب H4134
הוּא وہ H1931
מֵעֶרְכֶּךָ قیمت-تیرے-سے H6187
וְהֶעֱמִידוֹ اور-کھڑا-کرے-اُسے H5975
לִפְנֵי سامنے H6440
הַכֹּהֵן کاہن-کے H3548
וְהֶעֱרִיךְ اور-قیمت-لگائے
אֹתוֹ اُس-کی H0853
הַכֹּהֵן کاہن H3548
עַל־ مطابق
פִּי اس-کے H6310
אֲשֶׁר جو
תַּשִּׂיג پہنچے H5381
יַד ہاتھ H3027
הַנֹּדֵר نذر-کرنے-والے-کا H5087
יַעֲרִיכֶנּוּ قیمت-لگائے-اُس-کی
הַכֹּהֵן׃ کاہن H3548
ס]س[

والا ماننے مَنت جو کرے مقرر رقم ایسی امام پھر آئے۔ لے پاس کے امام کو شخص ہوئے کئے مخصوص وہ تو سکے کر نہ ادا رقم مقررہ والا ماننے مَنت اگر سکے۔کر ادا

9 וְאִם־ اور-اگر
בְּהֵמָה جانور H0929
אֲשֶׁר جس-سے
יַקְרִיבוּ چڑھاتے-ہیں-وہ H7126
מִמֶּנָּה اُس-سے
קָרְבָּן قربانی
לַיהוָה یہوواہ-کے-لیے H3068
כֹּל سب H3605
אֲשֶׁר جو
יִתֵּן دے H5414
מִמֶּנּוּ اُس-سے
לַיהוָה یہوواہ-کو H3068
יִהְיֶה־ ہوگی H1961
קֹדֶשׁ׃ مقدس H6944

ہے۔جاتا ہو مُقدّس و مخصوص جانور ایسا تو ہے سکتا ہو استعمال لئے کے قربانیوں کی رب جو کیا مخصوص جانور ایسا کر مان مَنت نے کسی اگر

10 לֹא نہیں H3808
יַחֲלִיפֶנּוּ بدلے-گا-اُسے H2498
וְלֹא־ اور-نہیں H3808
יָמִיר تبدیل-کرے-گا H4171
אֹתוֹ اُسے H0853
טוֹב اچھا
בְּרָע بُرے-سے
אוֹ־ یا
רַע بُرے
בְּטוֹב اچھے-سے
וְאִם־ اور-اگر
הָמֵר تبدیلی H4171
יָמִיר تبدیل-کرے H4171
בְּהֵמָה جانور H0929
בִּבְהֵמָה جانور-سے H0929
וְהָיָה־ اور-ہوگی H1961
הוּא وہ H1931
וּתְמוּרָתוֹ اور-بدلی-اُس-کی H8545
יִהְיֶה־ ہوگی H1961
קֹדֶשׁ׃ مقدس H6944

دونوں تو دے جگہ کی دوسرے جانور ایک وہ اگر دے۔ جانور اچھا جگہ کی جانور ناقص نہ ناقص، جگہ کی جانور اچھے وہ نہ سکتا۔ نہیں بدل اُسے وہ ہیں۔جاتے ہو مُقدّس و مخصوص

11 וְאִם اور-اگر
כָּל־ کوئی H3605
בְּהֵמָה جانور H0929
טְמֵאָה ناپاک H2931
אֲשֶׁר جس-سے
לֹא־ نہیں H3808
יַקְרִיבוּ چڑھاتے-ہیں-وہ H7126
מִמֶּנָּה اُس-سے
קָרְבָּן قربانی
לַיהוָה یہوواہ-کے-لیے H3068
וְהֶעֱמִיד اور-کھڑا-کرے H5975
אֶת־ کو H0853
הַבְּהֵמָה جانور H0929
לִפְנֵי سامنے H6440
הַכֹּהֵן׃ کاہن-کے H3548

آئے۔لے پاس کے امام کو اُس وہ تو سکتا ہو نہیں استعمال لئے کے قربانیوں کی رب جو کیا مخصوص جانور ناپاک کوئی کر مان مَنت نے کسی اگر

12 וְהֶעֱרִיךְ اور-قیمت-لگائے
הַכֹּהֵן کاہن H3548
אֹתָהּ اُس-کی H0853
בֵּין درمیان H0996
טוֹב اچھے
וּבֵין اور-درمیان H0996
רָע بُرے
כְּעֶרְכְּךָ قیمت-تیرے-مطابق H6187
הַכֹּהֵן کاہن H3548
כֵּן ایسا
יִהְיֶה׃ ہوگا H1961

سکتی.ہو نہیں بیشی کمی میں قیمت مقررہ اِس کرے۔ مقرر کے کر لحاظ کا صفتوں بُری اور اچھی کی اُس رقم کی اُس امام

13	וְאִם־	גָּאֹל	יִגְאָלֶנָּה	וְיָסַף	חֲמִישִׁתוֹ	עַל־	עֶרְכֶּךָ׃
	اور-اگر	چھڑانا	چھڑائے-اُسے	اور-بڑھائے	پانچواں-حصہ-اُس-کا	پر	قیمت-تیرے
				H3254	H2549		H6187

کرے.ادا فیصد 20جمع قیمت مقررہ وہ تو چاہے خریدنا واپس اُسے والا ماننے مَنت اگر

14	וְאִישׁ	כִּי־	יַקְדִּשׁ	אֶת־	בֵּיתוֹ	קֹדֶשׁ	לַיהוָה	וְהֶעֱרִיכוֹ	הַכֹּהֵן	בֵּין
	اور-آدمی	جب	مقدس-کرے	کو	گھر-اپنے	مقدس	یہوواہ-کے-لیے	اور-قیمت-لگائے-اُس-کی	کاہن	درمیان
	H0376		H6942	H0853		H6944	H3068		H3548	H0996

	טוֹב	וּבֵין	רָע	כַּאֲשֶׁר	יַעֲרִיךְ	אֹתוֹ	הַכֹּהֵן	כֵּן	יָקוּם׃
	اچھے	اور-درمیان	بُرے	جیسا	قیمت-لگائے	اُس-کی	کاہن	ایسا	قائم-ہو
		H0996				H0853	H3548		

میں قیمت مقررہ اِس کرے۔ مقرر رقم کی اُس کے کر لحاظ کا صفتوں بُری اور اچھی کی اُس امام تو کرے مُقدّس و مخصوص لئے کے رب گھر اپنا کوئی اگر
سکتی.ہو نہیں بیشی کمی

15	וְאִם־	הַמַּקְדִּישׁ	יִגְאַל	אֶת־	בֵּיתוֹ	וְיָסַף	חֲמִישִׁית	כֶּסֶף־	עֶרְכְּךָ	עָלָיו
	اور-اگر	مقدس-کرنے-والا	چھڑائے	کو	گھر-اپنے	اور-بڑھائے	پانچواں-حصہ	چاندی	قیمت-تیرے	اُس-پر
		H6942		H0853		H3254	H2549	H3701	H6187	

	וְהָיָה	לוֹ׃
	اور-ہوگا	اُسے
	H1961	

کرے.ادا فیصد 20جمع رقم مقررہ وہ تو چاہے خریدنا واپس اُسے والا کرنے مخصوص کو گھر اگر

16	וְאִם	מִשְּׂדֵה	אֲחֻזָּתוֹ	יַקְדִּישׁ	אִישׁ	לַיהוָה	וְהָיָה	עֶרְכְּךָ	לְפִי	זַרְעוֹ
	اور-اگر	کھیت-سے	ملکیت-اپنی	مقدس-کرے	آدمی	یہوواہ-کے-لیے	اور-ہوگی	قیمت-تیری	مطابق	بیج-اُس-کے
			H0272	H6942	H0376	H3068	H1961	H6187	H6310	H2233

	זֶרַע	חֹמֶר	שְׂעֹרִים	בַּחֲמִשִּׁים	שֶׁקֶל	כָּסֶף׃
	بیج	حومر	جو	پچاس	شیقل	چاندی
	H2233		H8184	H2572	H8255	H3701

اُس جو جائے کی مقرر مطابق کے مقدار کی بیج اُس قیمت کی اُس تو کرے مُقدّس و مخصوص لئے کے رب کچھ سے میں زمین موروثی اپنی کوئی اگر
گی.ہو سِکے 50کے چاندی قیمت کی اُس جائے بویا بیج کا جَو گرام کلو 135میں کھیت جس ہے۔ ہوتا بونا میں

17	אִם־	מִשְּׁנַת	הַיֹּבֵל	יַקְדִּישׁ	שָׂדֵהוּ	כְּעֶרְכְּךָ	יָקוּם׃
	اگر	سال-سے	یوبل-کے	مقدس-کرے	کھیت-اپنی	قیمت-تیرے-مطابق	قائم-ہو
		H8141	H3104	H6942		H6187	

جائے.کی مقرر قیمت یہی کی اُس پھر کرے۔ مخصوص بعد عین کے سال کے بحالی زمین اپنی وہ کہ ہے یہ شرط

18	וְאִם־	אַחַר	הַיֹּבֵל	יַקְדִּישׁ	שָׂדֵהוּ	וְחִשַּׁב־	לוֹ	הַכֹּהֵן	אֶת־	הַכֶּסֶף
	اور-اگر	بعد	یوبل-کے	مقدس-کرے	کھیت-اپنی	اور-حساب-کرے	اُس-کے-لیے	کاہن	کو	چاندی
			H3104	H6942		H2803		H3548	H0853	H3701

	עַל־	פִּי	הַשָּׁנִים	הַנּוֹתָרֹת	עַד	שְׁנַת	הַיֹּבֵל	וְנִגְרַע	מֵעֶרְכֶּךָ׃
	مطابق	اس-کے	سالوں	باقی-رہنے-والے	تک	سال	یوبل-کے	اور-کم-کیا-جائے	قیمت-تیرے-سے
		H6310	H8141	H3498	H5704	H8141	H3104	H1639	H6187

مقرر قیمت کی زمین مطابق کے سالوں والے رہنے تک سال کے بحالی اگلے امام تو کرے مخصوص بعد دیر کچھ کے سال کے بحالی اُسے مالک کا زمین اگر
گی.ہو قیمت کی اُس کم اُتنی ہیں باقی سال کم جتنے کرے۔

19	וְאִם־	גָּאֹל	יִגְאַל	אֶת־	הַשָּׂדֶה	הַמַּקְדִּישׁ	אֹתוֹ	וְיָסַף	חֲמִשִׁית	כֶּסֶף־	עֶרְכְּךָ	עָלָיו	וְקָם	לוֹ׃
	اور-اگر	چھڑانا	چھڑائے	کو	کھیت	مقدس-کرنے-والا	اُسے	اور-بڑھائے	پانچواں-حصہ	چاندی	قیمت-تیرے	اُس-پر	اور-قائم-ہو	اُسے
				H0853		H6942	H0853	H3254	H2549	H3701	H6187			

کرے۔ادا فیصد 20جمع قیمت مقررہ وہ تو چاہے خریدنا واپس زمین اپنی والا کرنے مخصوص اگر

20	וְאִם־	לֹא	יִגְאַל	אֶת־	הַשָּׂדֶה	וְאִם־	מָכַר	אֶת־	הַשָּׂדֶה	לְאִישׁ	אַחֵר	לֹא	יִגָּאֵל	עוֹד׃
	اور-اگر	نہیں	چھڑائے	کو	کھیت	اور-اگر	بیچا	کو	کھیت	آدمی-کو	دوسرے	نہیں	چھڑایا-جائے-گا	پھر
		H3808		H0853			H4376	H0853		H0376	H0312	H3808		H5750

گا.جائے ہو ختم حق کا خریدنے واپس اُسے تو بیچے کو اَور کسی اُسے بغیر خریدے واپس سے رب کو زمین اپنی والا کرنے مخصوص اگر

21	וְהָיָה	הַשָּׂדֶה	בְּצֵאתוֹ	בַיֹּבֵל	קֹדֶשׁ	לַיהוָה	כִּשְׂדֵה	הַחֵרֶם	לַכֹּהֵן	תִּהְיֶה	אֲחֻזָּתוֹ׃
	اور-ہوگی	کھیت	نکلنے-اُس-کے-پر	یوبل-میں	مقدس	یہوواہ-کے-لیے	کھیت-کی-طرح	حرام	کاہن-کے-لیے	ہوگی	ملکیت-اُس-کی
	H1961		H3318	H3104	H6944	H3068			H3548	H1961	H0272

گی.ہو ملکیت کی امام وہ چنانچہ گی۔ جائے ہو ملکیت دائمی کی رب اور گی رہے مُقدّس و مخصوص زمین یہ سال کے بحالی اگلے

22	וְאִם	אֶת־	שְׂדֵה	מִקְנָתוֹ	אֲשֶׁר	לֹא	מִשְּׂדֵה	אֲחֻזָּתוֹ	יַקְדִּישׁ	לַיהוָה׃
	اور-اگر	کو	کھیت	خریدی-ہوئی-اُس-کی	جو	نہیں	کھیت-سے	ملکیت-اُس-کی	مقدس-کرے	یہوواہ-کے-لیے
		H0853		H4736		H3808		H0272	H6942	H3068

کرےمخصوص لئے کے رب کھیت ہوا خریدا اپنا بلکہ نہیں کھیت موروثی اپنا کوئی اگر

23	וְחִשַּׁב־	לוֹ	הַכֹּהֵן	אֵת	מִכְסַת	הָעֶרְכְּךָ	עַד	שְׁנַת	הַיֹּבֵל	וְנָתַן	אֶת־	הָעֶרְכְּךָ	בַּיּוֹם	הַהוּא	קֹדֶשׁ	לַיהוָה׃
	اور-حساب-کرے	اُس-کے-لیے	کاہن	کو	رقم	قیمت-تیرے	تک	سال	یوبل-کے	اور-دے	کو	قیمت	دن-میں	اُس	مقدس	یہوواہ-کے-لیے
	H2803		H3548	H0853	H4373	H6187	H5704	H8141	H3104	H5414	H0853	H6187	H3117	H1931	H6944	H3068

کے رب پیسے یہ کرے۔ ادا پیسے کے اُس دن اُسی مالک کا کھیت کرے۔ مقرر قیمت کی اُس کے کر لحاظ کا سالوں والے رہنے تک سال کے بحالی اگلے امام تو
گے.ہوں مُقدّس و مخصوص لئے

24	בִּשְׁנַת	הַיּוֹבֵל	יָשׁוּב	הַשָּׂדֶה	לַאֲשֶׁר	קָנָהוּ	מֵאִתּוֹ	לַאֲשֶׁר־	לוֹ	אֲחֻזַּת	הָאָרֶץ׃
	سال-میں	یوبل-کے	لوٹے-گی	کھیت	جسے	خریدا-اُسے	اُس-سے	جسے	اُسے	ملکیت	زمین-کی
	H8141	H3104	H7725			H7069	H0854			H0272	H0776

تھا.بیچا اُسے نے جس گا آئے واپس پاس کے شخص اُس کھیت یہ میں سال کے بحالی

25	וְכָל־	עֶרְכְּךָ	יִהְיֶה	בְּשֶׁקֶל	הַקֹּדֶשׁ	עֶשְׂרִים	גֵּרָה	יִהְיֶה	הַשָּׁקֶל׃	ס
	اور-تمام	قیمت-تیری	ہوگی	شیقل-میں	مقدس-کے	بیس	گیرہ	ہوگا	شیقل	]س[
	H3605	H6187	H1961	H8255	H6944	H6242	H1626	H1961	H8255	

بے.گرام 11وزن کا سِکوں کے چاندی کے اُس ہوں۔ برابر کے سِکوں کے مقدِس سِکے مستعمل لئے کے خریدنے واپس

26

אַךְ־	בְּכוֹר	אֲשֶׁר־	יְבֻכַּר	לַיהוָה	בִּבְהֵמָה	לֹא־	יַקְדִּישׁ	אִישׁ	אֹתוֹ
لیکن	پہلوٹھا	جو	پہلوٹھا-ہوتا-ہے	یہوواہ-کے-لیے	مویشیوں-میں	نہیں	مقدس-کرے-گا	آدمی	اُسے
H0389	H1060		H1069	H3068	H0929	H3808	H6942	H0376	H0853
אִם־	שׁוֹר	אִם־	שֶׂה	לַיהוָה	הוּא׃				
چاہے	بیل	چاہے	بھیڑ	یہوواہ-کے-لیے	وہ				
	H7794		H7716	H3068	H1931				

وہ کہ نہیں فرق کوئی میں اِس ہے۔ مخصوص لئے کے رب سے پہلے تو وہ سکتا۔ کر نہیں مخصوص لئے کے رب پہلوٹھا کا مویشی کسی بھی کوئی لیکن
ہو.بھیڑ یا بَیل گائے،

27

וְאִם	בַּבְּהֵמָה	הַטְּמֵאָה	וּפָדָה	בְעֶרְכֶּךָ	וְיָסַף	חֲמִשִׁתוֹ	עָלָיו
اور-اگر	مویشیوں-میں	ناپاک	اور-چھڑائے	قیمت-تیرے-مطابق	اور-بڑھائے	پانچواں-حصہ-اُس-کا	اُس-پر
	H0929	H2931	H6299	H6187	H3254	H2549	
וְאִם־	לֹא	יִגָּאֵל	וְנִמְכַּר	בְּעֶרְכֶּךָ׃			
اور-اگر	نہیں	چھڑایا-جائے	اور-بیچا-جائے	قیمت-تیرے-مطابق			
	H3808		H4376	H6187			

وہ تو خریدے نہ واپس اُسے وہ اگر ہے۔ سکتا خرید واپس لئے کے فیصد 20جمع قیمت مقررہ اُسے وہ تو ہو کیا مخصوص جانور ناپاک کوئی نے اُس اگر
جائے.بیچا لئے کے قیمت مقررہ

28

אַךְ־	כָּל־	חֵרֶם	אֲשֶׁר	יַחֲרִם	אִישׁ	לַיהוָה	מִכָּל־	אֲשֶׁר־	לוֹ	מֵאָדָם
لیکن	تمام	حرام	جو	حرام-کرے	آدمی	یہوواہ-کے-لیے	سب-سے	جو	اُسے	آدمی-سے
H0389	H3605				H0376	H3068	H3605			H0120
וּבְהֵמָה	וּמִשְּׂדֵה	אֲחֻזָּתוֹ	לֹא	יִמָּכֵר	וְלֹא	יִגָּאֵל	כָּל־	חֵרֶם		
اور-مویشیوں-سے	اور-کھیت-سے	ملکیت-اُس-کی	نہیں	بیچا-جائے-گا	اور-نہیں	چھڑایا-جائے-گا	تمام	حرام		
H0929		H0272	H3808	H4376	H3808		H3605			
קֹדֶשׁ־	קָדָשִׁים	הוּא	לַיהוָה׃							
مقدس	مقدس-ترین	وہ	یہوواہ-کے-لیے							
H6944	H6944	H1931	H3068							

انسان، وہ خواہ سکتا، جا خریدا نہیں واپس یا بیچا اُسے تو ہے کیا مخصوص لئے کے رب پر طور غیرمشروط کچھ سے میں ملکیت اپنی نے کسی اگر لیکن
ہے.مُقدّس نہایت لئے کے رب وہ ہو گیا کیا مخصوص طرح اِس جو ہو۔ زمین یا جانور

29

כָּל־	חֵרֶם	אֲשֶׁר	יָחֳרַם	מִן־	הָאָדָם	לֹא	יִפָּדֶה	מוֹת	יוּמָת׃
تمام	حرام	جو	حرام-کیا-جائے	میں-سے	آدمیوں	نہیں	چھڑایا-جائے-گا	مرنا	مرے-گا
H3605					H0120	H3808	H6299	H4191	H4191

جائے۔دی موت سزائے اُسے کہ ہے لازم سکتا۔ جا دیا نہیں فدیہ کا اُس ہے گیا کیا مخصوص لئے کے تباہی کو شخص جس طرح اِسی

30

וְכָל־	מַעְשַׂר	הָאָרֶץ	מִזֶּרַע	הָאָרֶץ	מִפְּרִי	הָעֵץ	לַיהוָה	הוּא	קֹדֶשׁ
اور-تمام	دہیکی	زمین-کی	بیج-سے	زمین-کے	پھل-سے	درخت-کے	یہوواہ-کے-لیے	وہ	مقدس
H3605	H4643	H0776	H2233	H0776	H6529	H6086	H3068	H1931	H6944
לַיהוָה׃									
یہوواہ-کے-لیے									
H3068									

ہے.مُقدّس و مخصوص لئے کے رب وہ پھل۔ یا ہو اناج وہ چاہے ہے، کا رب حصہ دسواں کا فصل ہر

31

וְאִם־	גָּאֹל	יִגְאַל	אִישׁ	מִמַּעַשְׂרוֹ	חֲמִשִׁיתוֹ	יֹסֵף	עָלָיו׃
اور-اگر	چھڑانا	چھڑائے	آدمی	دہیکی-اپنے-سے	پانچواں-حصہ-اُس-کا	بڑھائے	اُس-پر
			H0376	H4643	H2549	H3254	

دے۔فیصد 20جمع قیمت مقررہ کی اُس لئے کے اِس وہ تو ہے چاہتا چھڑانا حصہ دسواں کا فصل اپنی کوئی اگر

32 וְכָל־ اور-تمام H3605 | מַעְשַׂר دہیکی H4643 | בָּקָר֙ بیلوں H1241 | וָצֹ֔אן اور-بھیڑوں H6629 | כֹּ֛ל سب H3605 | אֲשֶׁר־ جو | יַעֲבֹ֖ר گزرے | תַּ֣חַת نیچے H8478 | הַשָּׁ֑בֶט لاٹھی-کے H7626 | הָֽעֲשִׂירִ֔י دسواں H6224 | יִֽהְיֶה־ ہوگا H1961 | קֹּ֖דֶשׁ مقدس H6944 | לַיהוָֽה׃ یہوواہ-کے-لیے H3068

گا.گزرے سے نیچے کے ڈنڈے کے بان گلہ جو جانور دسواں ہر ہے، مُقدّس و مخصوص لئے کے رب بھی حصہ دسواں کا بھیڑبکریوں اور گائےبَیلوں طرح اِسی

33 לֹ֧א نہیں H3808 | יְבַקֵּ֛ר پرکھے-گا H1239 | בֵּין־ درمیان H0996 | ט֥וֹב اچھے | לָרַ֖ע بُرے-کے | וְלֹ֣א اور-نہیں H3808 | יְמִירֶ֑נּוּ تبدیل-کرے-گا-اُسے H4171 | וְאִם־ اور-اگر | הָמֵ֣ר تبدیلی H4171 | יְמִירֶ֔נּוּ تبدیل-کرے-اُسے H4171 | וְהָֽיָה־ اور-ہوگی H1961 | ה֧וּא وہ H1931 | וּתְמוּרָת֛וֹ اور-بدلی-اُس-کی H8545 | יִֽהְיֶה־ ہوگی H1961 | קֹּ֖דֶשׁ مقدس H6944 | לֹ֥א نہیں H3808 | יִגָּאֵֽל׃ چھڑائی-جائے-گی

اَور کوئی بدلے کے جانور کسی کے حصے دسویں کہ کرنا نہ بھی یہ ہیں۔ کمزور یا اچھے جانور سے کون کہ جائے کیا نہ معائنہ کا اُن پہلے سے چننے جانور یہ
سکتا.[]جا نہیں خریدا واپس اُنہیں اور گے۔ ہوں مُقدّس و مخصوص لئے کے رب جانور دونوں تو جائے بدلا اُسے بھی پھر اگر جائے۔ دیا جانور

34 אֵ֣לֶּה یہ H0428 | הַמִּצְוֺ֗ת احکام H4687 | אֲשֶׁ֨ר جو | צִוָּ֧ה حکم-دیا H6680 | יְהוָ֛ה یہوواہ-نے H3068 | אֶת־ کو H0853 | מֹשֶׁ֖ה موسی H4872 | אֶל־ سے H0413 | בְּנֵ֣י بیٹوں | יִשְׂרָאֵ֑ל اسرائیل-کے H3478 | בְּהַ֖ר پہاڑ-پر H2022 | סִינָֽי׃ سینائی H5514

دیئے.لئے کے اسرائیلیوں کو موسیٰ پر پہاڑ سینا نے رب جو ہیں احکام وہ یہ